



BUZÓN DE DENUNCIAS

LEY 974 - LEY DE UNIDADES DE TRANSPARENCIA Y LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN.

La persona que conozca posibles actos de corrupción y/o negativa injustificada de acceso a la información, deberá efectuar la denuncia correspondiente en forma verbal o escrita, ante la Unidad de Transparencia y Lucha Contra la Corrupción.

REQUISITOS DE LA DENUNCIA VERBAL O ESCRITA

1. Datos generales y dirección del denunciante.
2. Datos generales de la persona o personas que presuntamente realizaron o participaron en la comisión del acto de corrupción denunciado.
3. Relación de los hechos del posible acto de corrupción denunciado.
4. De ser posible, señalar el periodo de tiempo en el que se produjo presuntamente el acto de corrupción denunciado.

EL INCUMPLIMIENTO DE ALGUNO DE LOS REQUISITOS SEÑALADOS, DARÁ LUGAR A LA NO ADMISIÓN DE LA DENUNCIA, sin perjuicio de la posibilidad de presentar una nueva denuncia cumpliendo con los requisitos omitidos.



Unidad de Transparencia
INRA Nacional - Calle Junín N° 745 esquina Calle Indaburo
1er. Piso Edificio Central de la Dirección Nacional
Teléfono: 2408757 Int. 9130
La Paz - Bolivia

FUNCIONES

Conforme lo establece el Art. 10 de la Ley No. 974, las funciones de las unidades de transparencia son las siguientes:

- a) Asegurar el acceso a la información.
- b) Promover la ética de los Servidores Públicos.
- c) Desarrollar mecanismos para la implementación del Control Social.
- d) Velar y supervisar que sus autoridades cumplan con la obligación de la rendición pública de cuentas.
- e) Luchar contra la corrupción dentro del Instituto Nacional de Reforma Agraria.



GESTIÓN DE DENUNCIAS

¡Cero tolerancia a la corrupción!

"Caminando juntos con transparencia, promoviendo la multiculturalidad e interculturalidad"

Unidad de Transparencia

FINALIDAD

La Unidad de Transparencia tiene la finalidad de establecer mecanismos de Prevención y Lucha Contra la Corrupción, a efectos de fomentar la Transparencia en la Gestión Pública del INRA, en el marco de la ética, transparencia, apegados a la Constitución Política del Estado y a las leyes.



ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

El Estado en sus diferentes niveles y ámbitos territoriales, a través de todas sus entidades pondrá a disposición y facilitará información de manera efectiva y oportuna a todos los actores de la Participación y Control Social, de acuerdo a lo establecido en la ley.

**1****¿Cómo presentar una denuncia?**

De manera verbal o escrita, ante un servidor público de la Unidad de Transparencia del INRA, con documentación de respaldo.

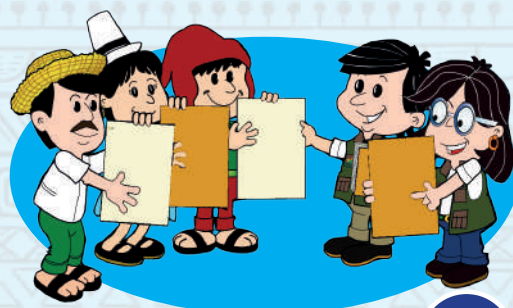
**2****¿Quiénes pueden realizar una denuncia?**

Cualquier persona que tenga conocimiento de un acto de corrupción o de falta de transparencia.

**3****¿Dónde presentar una denuncia?**

En oficinas de la Unidad de Transparencia del INRA, o en los buzones de denuncias instalados en todas las oficinas a nivel nacional.

10 preguntas sobre denuncias de corrupción

**4****¿Cómo respaldar una denuncia?**

Con toda la documentación que sustente la misma (originales o fotocopias simples).

**5****¿Qué denunciar?**

La acción de un servidor público que cause daño a los recursos del Estado y al patrimonio nacional. Las denuncias contra particulares, que no afecten los intereses del Estado, no serán atendidas en nuestra oficina.

**6****¿Se protege la identidad de las personas que denuncian?**

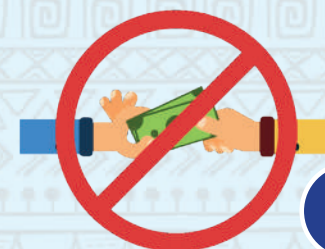
Si, la persona que denuncia, puede solicitar la reserva de su identidad.

**7****¿Por qué denunciar?**

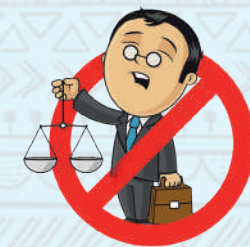
Para garantizar el buen funcionamiento de las entidades públicas; además de la transparente y correcta administración de los recursos del Estado.

**8****¿Cuándo denunciar?**

Quando se tiene conocimiento de actos de corrupción que perjudican a los intereses del Estado y de la sociedad. Cuando no se permite tener acceso a la información de las Instituciones Públicas, siempre y cuando puedan ser de conocimiento público.

**9****¿Cuánto cuesta denunciar?**

No tiene ningún costo

**10****¿Se necesita contratar un abogado?**

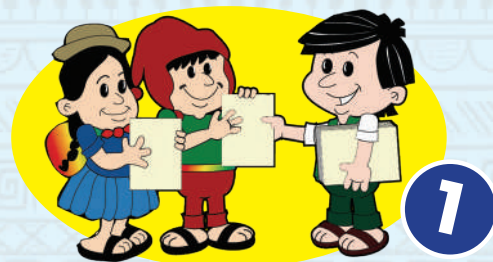
No es necesaria la firma de un abogado en la denuncia.



GESTIÓN DE DENUNCIAS

¡Cero tolerancia a la corrupción!

Castellano



¿Cómo presentar una denuncia?

De manera verbal o escrita, ante un servidor público de la Unidad de Transparencia del INRA, con documentación de respaldo.



¿Quiénes pueden realizar una denuncia?

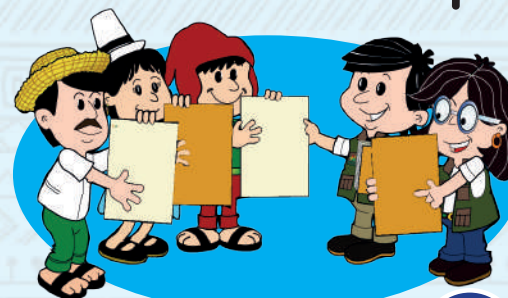
Cualquier persona que tenga conocimiento de un acto de corrupción o de falta de transparencia.



¿Dónde presentar una denuncia?

En oficinas de la Unidad de Transparencia del INRA, o en los buzones de denuncias instalados en todas las oficinas a nivel nacional. No tiene ningún costo.

Preguntas sobre denuncias de corrupción



¿Cómo respaldar una denuncia?

Con toda la documentación que sustente la misma (originales o fotocopias simples).



¿Qué denunciar?

La acción de un servidor público que cause daño a los recursos del Estado y al patrimonio nacional.
Las denuncias contra particulares, que no afecten los intereses del Estado, no serán atendidas en nuestra oficina.

¿Se protege la identidad de las personas que denuncian?

Si, la persona que denuncia, puede solicitar la reserva de su identidad.



¿Por qué denunciar?

Para garantizar el buen funcionamiento de las entidades públicas; además de la transparente y correcta administración de los recursos del Estado.



¿Cuándo denunciar?

Cuando se tiene conocimiento de actos de corrupción que perjudican a los intereses del Estado y de la sociedad. Cuando no se permite tener acceso a la información de las Instituciones Públicas, siempre y cuando puedan ser de conocimiento público.



¿Se necesita contratar un abogado?

No es necesaria la firma de un abogado en la denuncia.



GESTIÓN DE DENUNCIAS

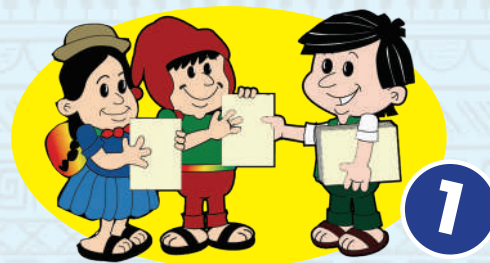
¡Cero tolerancia a la corrupción!

Aymara

Unidad de Transparencia



Jiskt'awinaka jani walinaka yatiyañ



¿Kunjamsa jani walinaka yatiyañaxa?

Unidad de Transparencia del INRA, ukaru aru, qillqa tuqi yatiyañatakixa utjañapawa mä qanañchawi laphi lurt'ata.



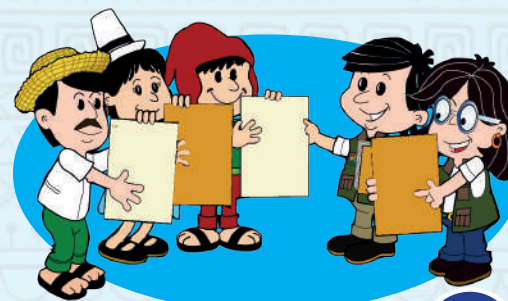
¿Khitinakasa uka jani walinaka yatiyapxaspa?

Khititi uka jani walinaka, lunthatasiñanaka suma yatki ukaxa yatiyasapawa.



¿Kawkirusa uka jani walinaka yatiysna?

Ukxa Unidad de Transparencia del INRA ukaru yatiysna, jani ukaxa uka Qullana Suyuna yatiya uñantaña utji ukaru uchantasa yatiyaraksnawa. Janiwa kuna chaninikisa.



¿Kunjamsa juchanchaña?

Taqi wakt'ayata laphi pachpa jiskt'anti (laphi waraqata).



¿Kuna yatiyaña?

Irnaqirina lurawinaka aka marka Estado patrimonio nacional jucha utjawinaka. Sapa juchachasiwi, Estado jani yäqasa, janiwa qatuqatakaniti irnaqawinaka.

¿Jani askina apnaqasitapata yatisinxä imataniti?

Jisa, khithi jaqinakatixa jani wali apnaqasitapata yatiykani ukaxa imataniwa.



¿Kunata jani walinaka yatiyaña?

Entidades publica wali thakhinchañatakixa ukhamaraki qullqi askina qhana apnaqawipa utjañapa.



¿Kuna pachasa yatiyañaxa?

Kunapachatixa jani askinjama yaparu taqi kunasa apnaqataki ukaxa estado ukhamaraki markachirinakaruwa jani walt'aykiti. Jani qhana yatiyanaka apnaqasitapata uka yatiyanakaxa karkachirinakana yatitapawa.



¿Mä arxatirixa munasiti?

Janiwa qillqatanxa mä arxatirina rixitapaxa munaskiti.

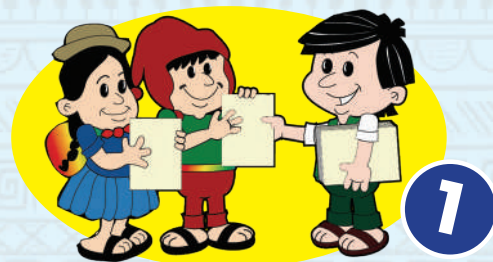


GESTIÓN DE DENUNCIAS

¡Cero tolerancia a la corrupción!

Quechua

Unidad de Transparencia



¿Imaynata juk ch'atayta riqsichiyman?

Rimaypi mana chayqa qillqaspa jallp'a allincha jatun wasimanta juk ruwapayaqman llimphu puriy k'utuman tukuy raphikunawan riqsichiy atinkiki.



¿Pikuna ch'atayta riqsichiy atinkuman?

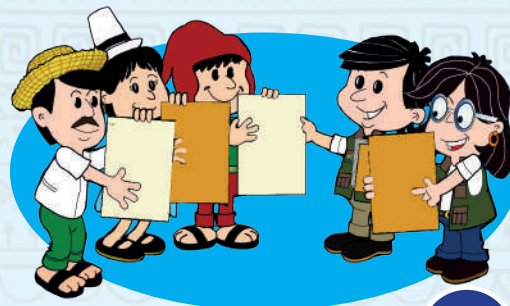
Tukuyllik'i rikukuna ch'atayta riqsichiy atinkuman.



¿Maypi ch'atayta riqsichiy atiyman?

Jallp'a allincha jatun wasi llamk'ana wasipi llimphu purichiy k'utupi riqsichiy atinki. Mana ni imatapis junt'anaykichi tiyan qasilla.

Tapuykuna ch'atay riqsichiyman



¿Imaynamanta juk ch'atayta kallpachayman?

Tukuy raphikunawan kay ch'atayta allin kallpachasqa kananpaq (kikin raphikuna mana chayqa kikinchasqakunawan).



¿Ima ch'atay riqsichiyman?

Bolivia Ñawra suyu ukhupi llamk'aqkuna mana allin llamk'ayninku ukhupi lluk'i mana chayqa paytay ruwaqkuna.

¿Ch'atay riqsichiqlunamanta kayninta waqaychakunchu?

Ari, ch'atay riqsichiypa kayninta mana riqsichinapaq mañay atinman.



¿Imaptin ch'atay riqsichiyman?

Tukuy llamk'ana wasi Bolivia Ñawra suyu ukhupi llamk'aqkuna allinta tukuy imata apaychanankupaq E.



¿Mayk'ay ch'atay riqsichiyman?

Jayk'aqchus ñuqanchhik yachanchik, mana chayqa pantaykuna jatun llamk'ana wasi Bolivia Ñawrasuyu Ukhupi pantayman urmanptinku, tukuy riqsinankupaq riqsichiyman churana kanman.



¿juk amčachaqlwan ch'atay riqsichiymanchu?

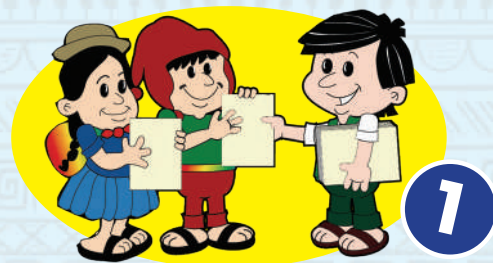
Mana, mana juk amachaql kay raphikunapi raqhananchu tiyan, qam ruway atiwag.



GESTIÓN DE DENUNCIAS

¡Cero tolerancia a la corrupción!

Guaraní



¿Kereitapa yaikuauka ñeapo regua?

Yekuatia rupi anirako ñeerupi yaikuaukata oparaviki INRA pevaepe Oimetako iyokoka yaechaka.



¿Kiareitapa ipuere oñeapo?

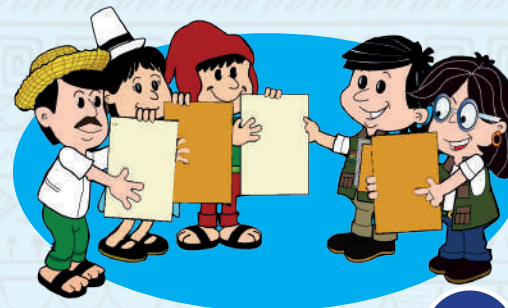
Oipotague tètara reta oikua mbae pochii oime oasa oï yave.



¿Kiapepa yarajata yaikuauka ñeapo?

Mbaraviki oyiapo katuape kuae INRA pe oimeko omoesakavae jare buzón retape jopeko yaikuaukata. Mbaetiko jepi jare ngaraa kia okovara ndeve.

Marandu reta kuae mbae pochii oyapovaere



¿Kereitapa yayoko yande ñeapo?

Tupapire rupi jupigueva anirako kopiarupi.



¿imbaerepa yayapota ñeapo?

Oparaviki retavae mbaepochii oyapo jare yaikua omoi pochii oï yande tètara guasu vorivia yave.

Erei mbaeti oparavikivae mbaeti yayapo rape ñeapo jese reta.

¿Ñandepuerepa mbaeti yaikuauka tètara jee oñeapovae?

Ipuereko jae oiporu yave ngaraa yaikuauka jee.



¿Maerapa yayapota ñeapo?

Mbaravikiendape ikavi mbae reta oguata jare aguiye vaerä oime mbae pochii, jayaveko yande tètara guasu ikavita korepoti guiroata.



¿yiraepa yande puere yañeapo?

Oime yave yaikua mbae pochii kianunga oyapo oï vae jare jokoroï omoerakua pochii oï yande tètara guasu, kuaeko jae opaete imbae jaeramoko yae chupe público.



¿Yaiporupa ipokivae yande mbori-vaerä?

Mbaetiko yaiporuta ipokivae yayapo vaerä ñeapo.